

SIMPLE LATIN PROPER

Second Sunday of Advent

Introit

Isa 30: 30 v. Ps 79: 2

VII

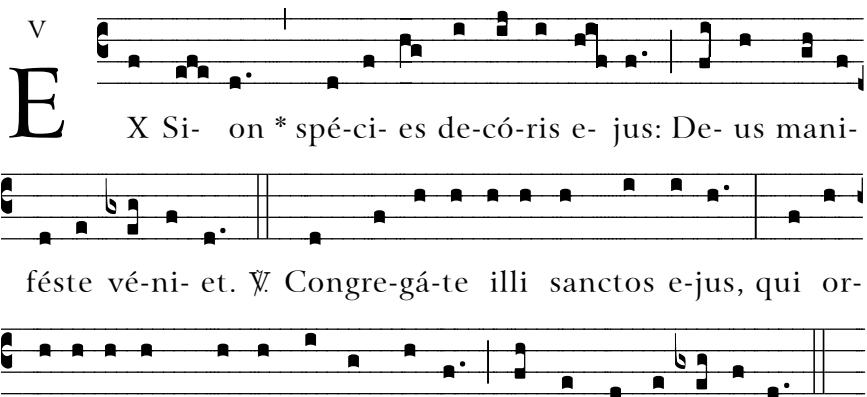
P
Opul-
lus Si-
on, * ecce Dóminus véni- et ad sal-
vánda-
gen-tes: et audí- tam fá-ci- et Dó- mi-nus gló-ri-
am vo-cis su- æ, in læ-tí- ti- a cordis vestri. *Ps.* Qui
re-gis Isra- el, inténde: * qui dedú-
cis vel-ut ovem Jo- seph.
Gló- ri- a Patri, et Fí-li- o, et Spi-rí-tu- i Sancto. * Sic- ut
e-rat in princí-pi- o, et nunc, et semper, et in sácu-la-
sácu- ló-rum. A- men. Populus.

People of Sion, behold the Lord shall come to save the nations; and the Lord shall make the glory of His voice to be heard, in the joy of your heart. *Ps.* O Shepherd of Israel, hearken, O Guide of the flock of Joseph!

Collect. Stir up our hearts, O Lord, to prepare the ways of Your Only-begotten Son, that we may attain to serve You with purified minds, through His advent.

*Gradual**Ps 49: 2–3 v. 5*

v
E X Si- on * spé-ci- es de-có-ris e- jus: De- us mani-
 feste vé-ni- et. ¶ Congre-gá-te illi sanctos e-jus, qui or-
 dinavé-runt testaméntum e-jus * su-per sacri- fí-ci- a.



From Sion, perfect in beauty, God shines forth. ¶ Gather His faithful ones before Him, those who have made a covenant with Him by sacrifice.

*Alleluia**Ps 121: 1*

I
A L-le- lú- ia. * ij.
 alt.
A L-le-lú-ia, * alle-lú- ia, alle- lú- ia.
 ¶ y. Læ-tá-tus sum in his quæ dicta sunt mi- hi: in domum
 Dómi-ni í-bi-mus. Allelúia.



I rejoiced because they said to me: We will go up to the house of the Lord.

*Offertory**Ps 84: 7-8 v. 2-3*

III

D E- us * tu convérte-nos, et plebs
tu- a læ-tá-bi-tur in te: † osténde no- bis, Dómi-ne, mi-
se-ricórdi- am tu- am, et sa- lu-tá-re tu- um da no-bis.

v. Benedi-xísti Dómine terram tu- am: a-vertísti capti-
vi-tátem Ja- cob: remi- sísti in-iqui-tá-tem ple-bis tu-æ.
† Osténde nobis.

Will You not, O God, give us life; and shall not Your people rejoice in You? Show us, O Lord, Your kindness, and grant us your salvation. v. Lord, You have blessed Your land: You have turned away the captivity of Jacob: You have forgiven the iniquity of Your people. † Show us, O Lord, Your kindness, and grant us your salvation.

Secret. Be appeased, we beseech You, O Lord, by the prayers and offerings of our humility; and where no merit can avail, You Yourself help us with Your aid.

Communion

Bar 5: 5; 4: 36 ¶ Ps 147: 12, 13

II

J E-rú-sa-lem surge, et sta in excél-so: et vi-de
jucundi-tá- tem, quæ vé-ni- et ti- bi a De- o tu- o.

1. Lauda, Je-rú- sa-lem, Dómi-num; colláuda De- um tu-

um, Si- on. Jerúsalem.

2. Quó-ni- am confortá-vit se-ras portá- rum tu- á-rum,

be-ne-dí-xit fí-li- is tu- is in te. Jerúsalem.

Arise, O Jerusalem, and stand on high, and behold the joy that cometh to thee from God. 1. Praise the Lord, O Jerusalem: praise thy God, O Sion. 2. Because he hath strengthened the bolts of thy gates, he hath blessed thy children within thee.

Postcom. Filled with the food of this spiritual nourishment, we suppliantly entreat You, O Lord, that by participation in this mystery You would teach us to despise earthly things, and to love those of heaven.